

Enseigner l'oral, avec et sans tablettes numériques. Expérimentation dans 12 classes du primaire

Stéphane Colognesi et Silvia Lucchini

UCL

Université
catholique
de Louvain



Visées de la présentation

Apporter des **éléments de réponses** à deux questions :

- Comment permettre aux élèves **d'améliorer leurs compétences orales** ?
- Quels sont les **effets de l'utilisation des outils numériques** dans l'enseignement / apprentissage de l'oral ?



Plan

1. L'oral comme objet d'enseignement et objet d'étude
 - 1.1. Définition
 - 1.2. Les compétences de l'oral
 - 1.3. Pourquoi travailler l'oral ?
 - 1.4. L'enseignement de l'oral
2. Cadre méthodologique
Echantillon, recueil et analyse de données
3. Présentation des principaux résultats
4. Conclusion

Plan

1. L'oral comme objet d'enseignement et objet d'étude
 - 1.1. Définition
 - 1.2. Les compétences de l'oral
 - 1.3. Pourquoi travailler l'oral ?
 - 1.4. L'enseignement de l'oral
2. Cadre méthodologique
Echantillon, recueil et analyse de données
3. Présentation des principaux résultats
4. Conclusion

1.1. Définir l'oral

L'oral : l'ensemble des actes d'écoute (la compréhension) et de langage (la prise de parole).

Le « terme "oral" sert à désigner à la fois des **modalités pédagogiques**, un **outil au service des apprentissages** et un **objet d'apprentissage** particulièrement complexe » (Plane, 2015).

```
graph TD; A[Le « terme "oral" sert à désigner à la fois des modalités pédagogiques, un outil au service des apprentissages et un objet d'apprentissage particulièrement complexe » (Plane, 2015).] -- purple arrow --> B[mobilisé comme levier d'apprentissage  
→ oral réflexif]; A -- red arrow --> C[objet d'enseignement-apprentissage pour lequel un travail est proposé aux élèves → compétences de l'oral (SP-SECO)]; A -- blue arrow --> D[oral comme médium];
```

mobilisé comme **levier d'apprentissage**
→ oral réflexif

oral pour apprendre

oral comme médium

objet d'enseignement-apprentissage pour lequel un travail est proposé aux élèves → compétences de l'oral (SP-SECO)

oral à apprendre

1.1. Définir l'oral

L'oral : l'ensemble des actes d'écoute (la compréhension) et de langage (la prise de parole).

Le « terme "oral" sert à désigner à la fois des **modalités pédagogiques**, un **outil au service des apprentissages** et un **objet d'apprentissage** particulièrement complexe » (Plane, 2015).

mobilisé comme **levier
d'apprentissage**
→ oral réflexif

oral pour apprendre

oral comme
médium

objet d'enseignement-apprentissage pour lequel un
travail est proposé aux élèves → compétences de
l'oral (SP-SECO)

oral à apprendre

1.2. Les compétences de l'oral

2. Prescrit

identification des éléments propres aux **situations de communication**

donner du sens aux messages entendus

véhiculer des idées dans les différentes prises de paroles

Orienter sa parole et son écoute en fonction de la situation de communication

Élaborer des significations : retrouver ou produire des idées

Assurer et dégager l'organisation et la cohérence du message

Utiliser et identifier les moyens verbaux non verbaux

penser ou retrouver la **structure et la cohérence** des communications en fonction du genre... en utilisant le **lexique** et la **morphosyntaxe**

la voix (prononciation, débit, vitesse, etc.)

le corps (gestes, mimiques, attitudes, etc.)

1.3. Pourquoi travailler l'oral ?

3. Arguments

Permet de **réagir** dans les **situations d'interactions**

Non maîtrise constitue un obstacle à l'apprentissage (source de **mécompréhension** : Keene, 2012) et une **surcharge cognitive** (Sweller, Ayres, & Kalyuga, 2011)

Canal des **démarches intellectuelles** et de la **construction des connaissances**

(Nonnon, 1999)

Dimension
cognitive

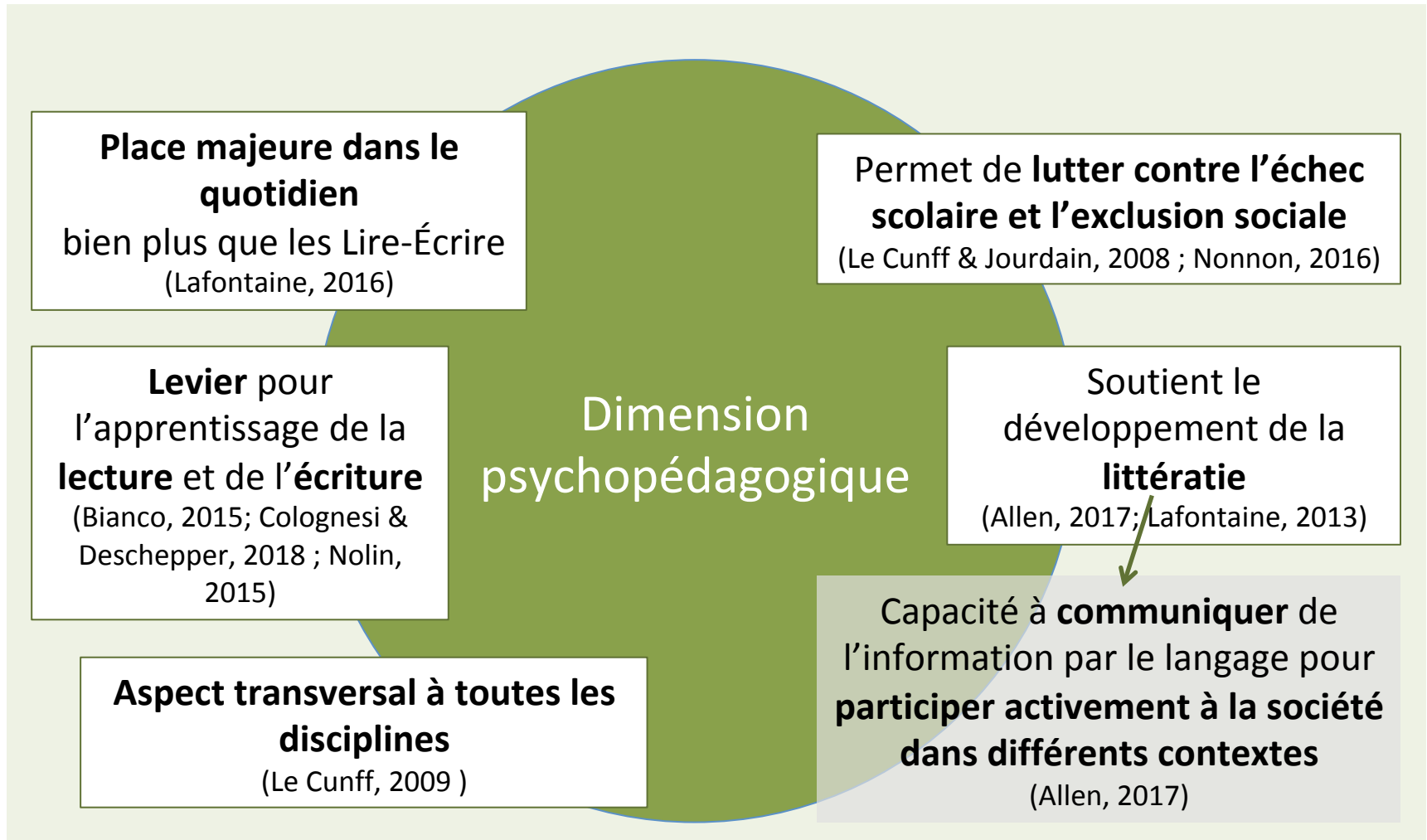
75 % des enseignements se réalisent en contexte de compréhension orale (Campbell, 2011)

Contribue au **développement de la pensée** via notamment des **médiations métacognitives**
→ **Oral réflexif**

(Jaubert & Rebière, 2002 ;
Muijs, Kyriakides, van der Werf,
Creemers, Timperley, & Earl, 2014 ;
Veeman, 2012)

1.3. Pourquoi travailler l'oral ?

3. Arguments



1.4. L'enseignement de l'oral

4. Terrain

Peine à devenir un outil d'apprentissage et un objet d'enseignement

(Allen, 2017; Bianco, 2015 ; Gagnon, De Pietro, & Fisher, 2017 ; Simard, Dufays, Dolz, & Garcia-Debanc, 2014)

Difficultés de “**conserver**” l'oral et de le **réviser**
(Fayol, 2007; Hayes & Flower, 1981)

Constats
sur le terrain

Enseignants se disent **mal à l'aise et peu outillés**

(Colognesi & Dolz, 2017 ; Halté & Rispaïl, 2005; Hébert & Lafontaine, 2012)

Enseignants lui attribuent une **faible place**

(Colognesi & Deschepper, soumis; Sénéchal & Chartrand, 2011)

1.4. L'enseignement de l'oral

Inspiration de la didactique de l'écrit :
“**réécriture**” (Chabanne & Bucheton, 2000) vers la “**réoralisation**” (Dolz & Colognesi, 2017)

→ **effets** d'un dispositif qui active la réoralisation?

Les **tablettes numériques** comme outil pour **conserver l'oral** et permettre aux élèves de le **retravailler**.

Les technologies comme levier d'**amélioration / de transformation de l'apprentissage** des élèves.

→ **plus-values** aux séances de classes ?

Difficultés de “**conserver**”
l'oral et de le **réviser**
(Fayol, 2007; Hayes & Flower, 1981)

Plan

1. L'oral comme objet d'enseignement et objet d'étude
 - 1.1. Définition
 - 1.2. Les compétences de l'oral
 - 1.3. Pourquoi travailler l'oral ?
 - 1.4. L'enseignement de l'oral
2. Cadre méthodologique
Echantillon, recueil et analyse de données
3. Présentation des principaux résultats
4. Conclusion

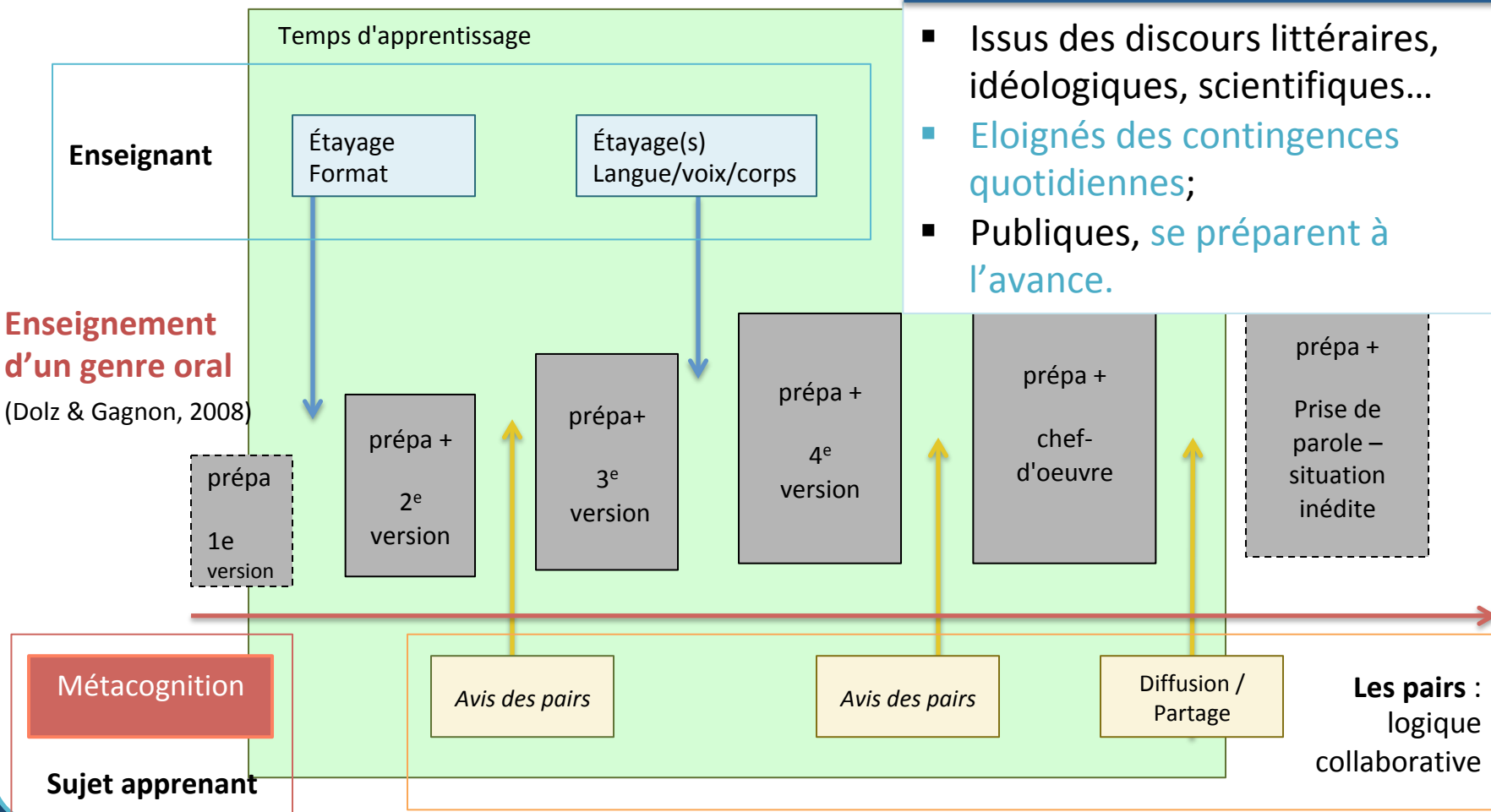
Dispositif d'enseignement

Itinéraires (Colognesi, 2015; Colognesi & Lucchini, 2018)

Genres seconds (Jaubert, 2007)

- Issus des discours littéraires, idéologiques, scientifiques...
- **Eloignés des contingences quotidiennes;**
- Publiques, **se préparent à l'avance.**

Enseignement d'un genre oral (Dolz & Gagnon, 2008)



Echantillon

	Genre	École	Tab	Tab.	Ens
P3	Avis de rech.	1 (Rural)	23	23	AB
P3	Témoignage	2 (Bxl)	11	9	JO
P3	Reportage	3 (Rural)	25	22	NO
P4	PUB	2 (Bxl)	25	24	CO
P5	Slam	1 (Rural)	24	23	MO
P5	Débat	2 (Bxl)	23	24	AL

Les six
Itinéraires
construits et
analysés lors de
la **recherche
collaborative**
« **DIDAC'TIC** »
(Colognesi,
2017)



L'avis de recherche	Le témoignage	Le reportage	PUB télé-achat	Le slam	Le débat
- les adjectifs ; - le débit / la vitesse	- des mots pour donner son avis ; - l'intonation, la prononciation	- les adjectifs ; - l'intonation, la prononciation	- le slogan ; - allier gestes et voix, l'intonation	- les rimes ; - le débit/tempo et postures, l'intonation	- les mots pour intervenir dans un débat ; - l'intonation

Echantillon

	Genre	École	Tab	Tab.	Ens
P3	Avis de rech.	1 (Rural)	23	23	AB
P3	Témoignage	2 (Bxl)	11	9	JO
P3	Reportage	3 (Rural)	25	22	NO
P4	PUB	2 (Bxl)	25	24	CO
P5	Slam	1 (Rural)	24	23	MO
P5	Débat	2 (Bxl)	23	24	AL

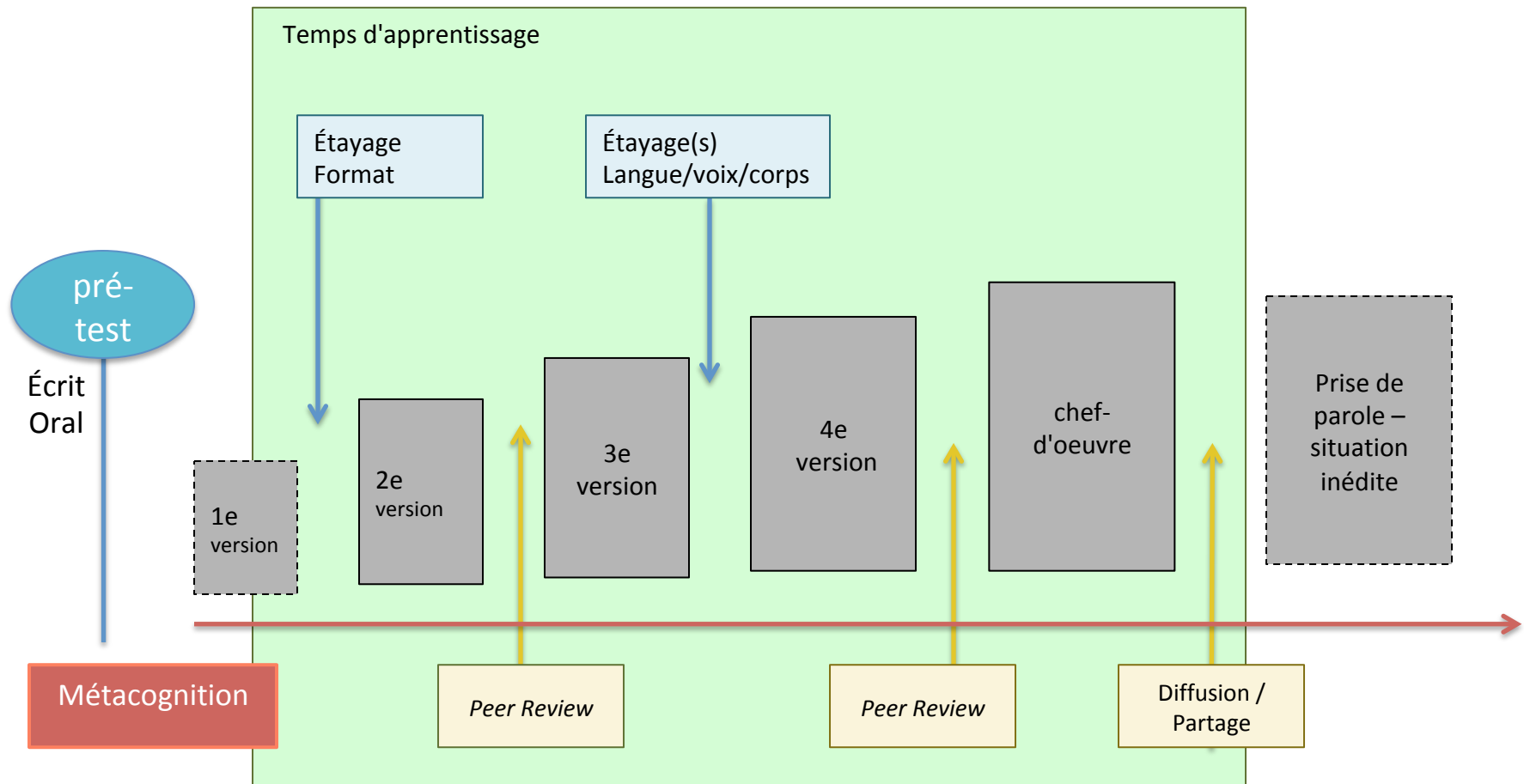
12 classes,
256 élèves

Modalité « **en vidéo** » vs
« **en direct** »

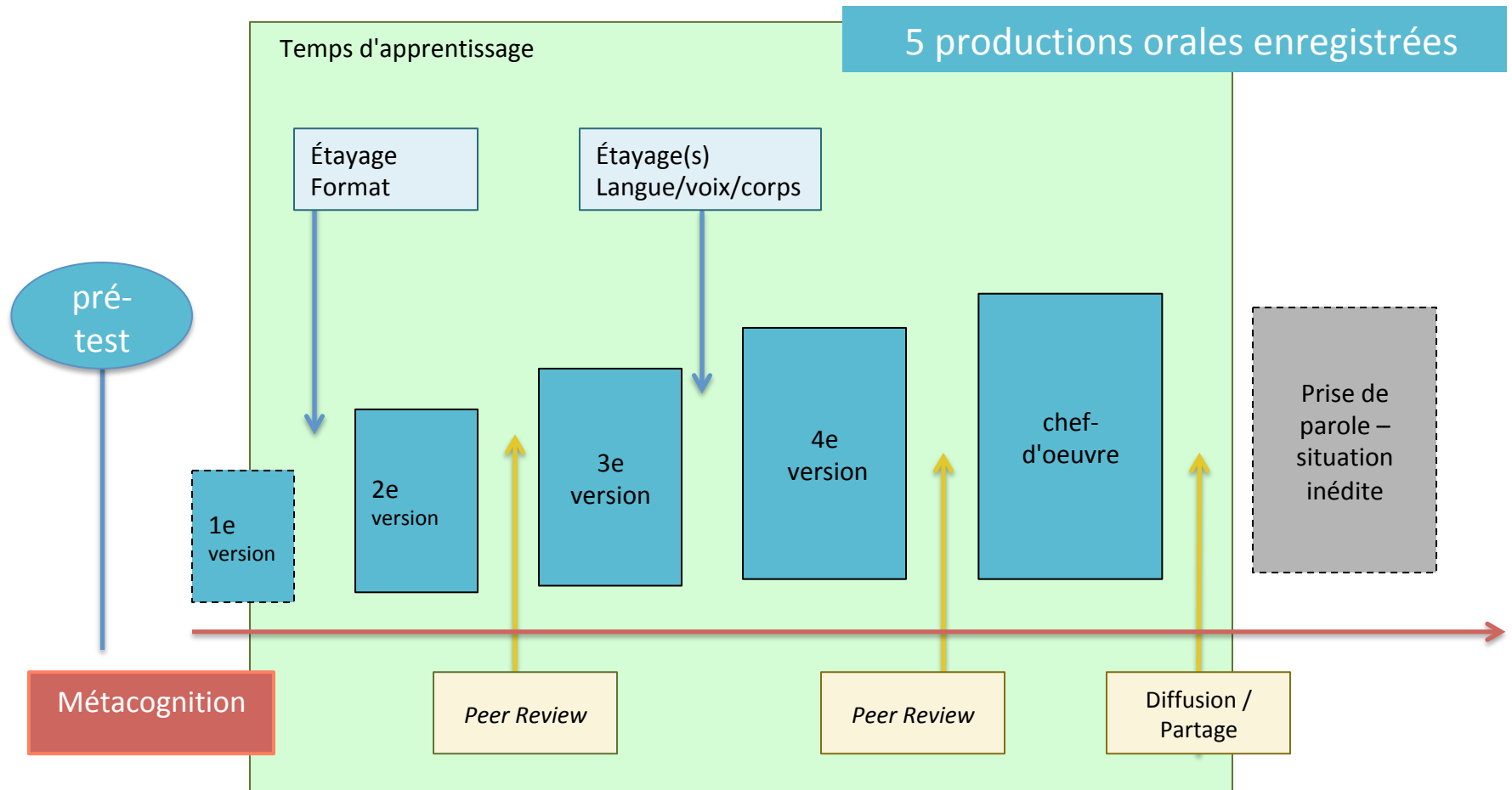
Même dispositif, même enseignant.
Variable : tablette ou non

← Conserver l'oral
+ Téléprompteur dans certaines
classes

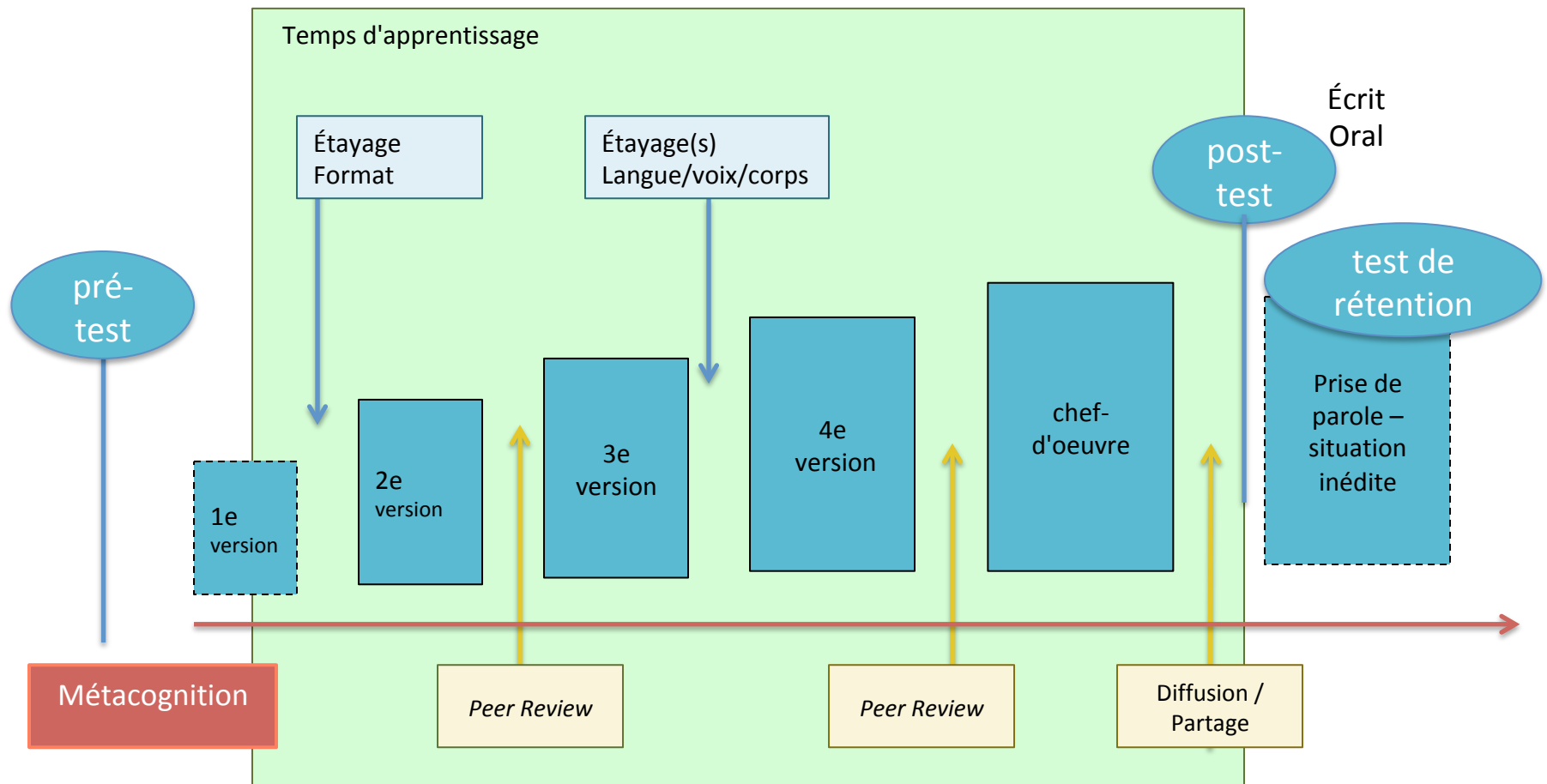
Récolte des données



Récolte des données



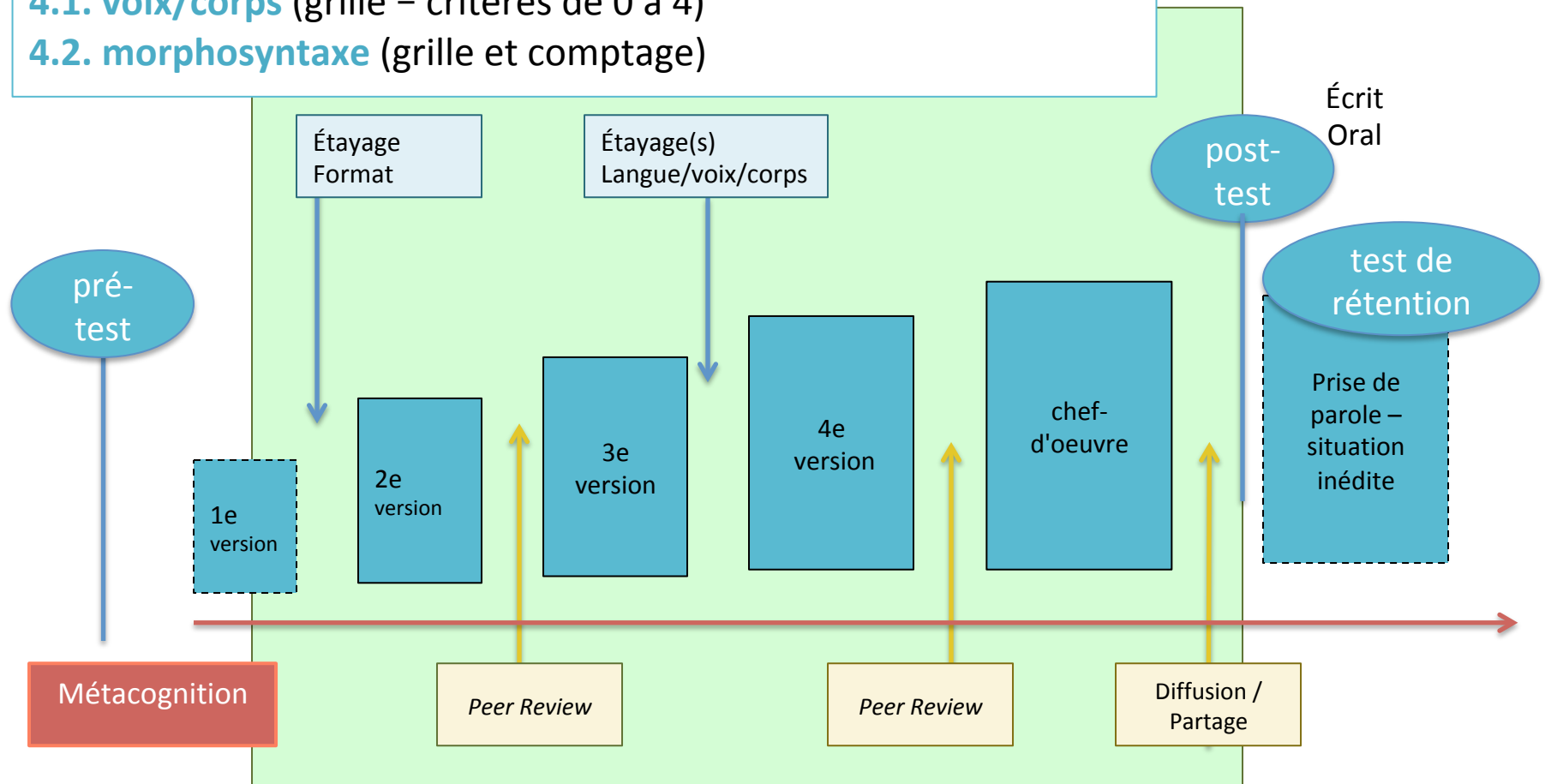
Récolte des données



Récolte des données

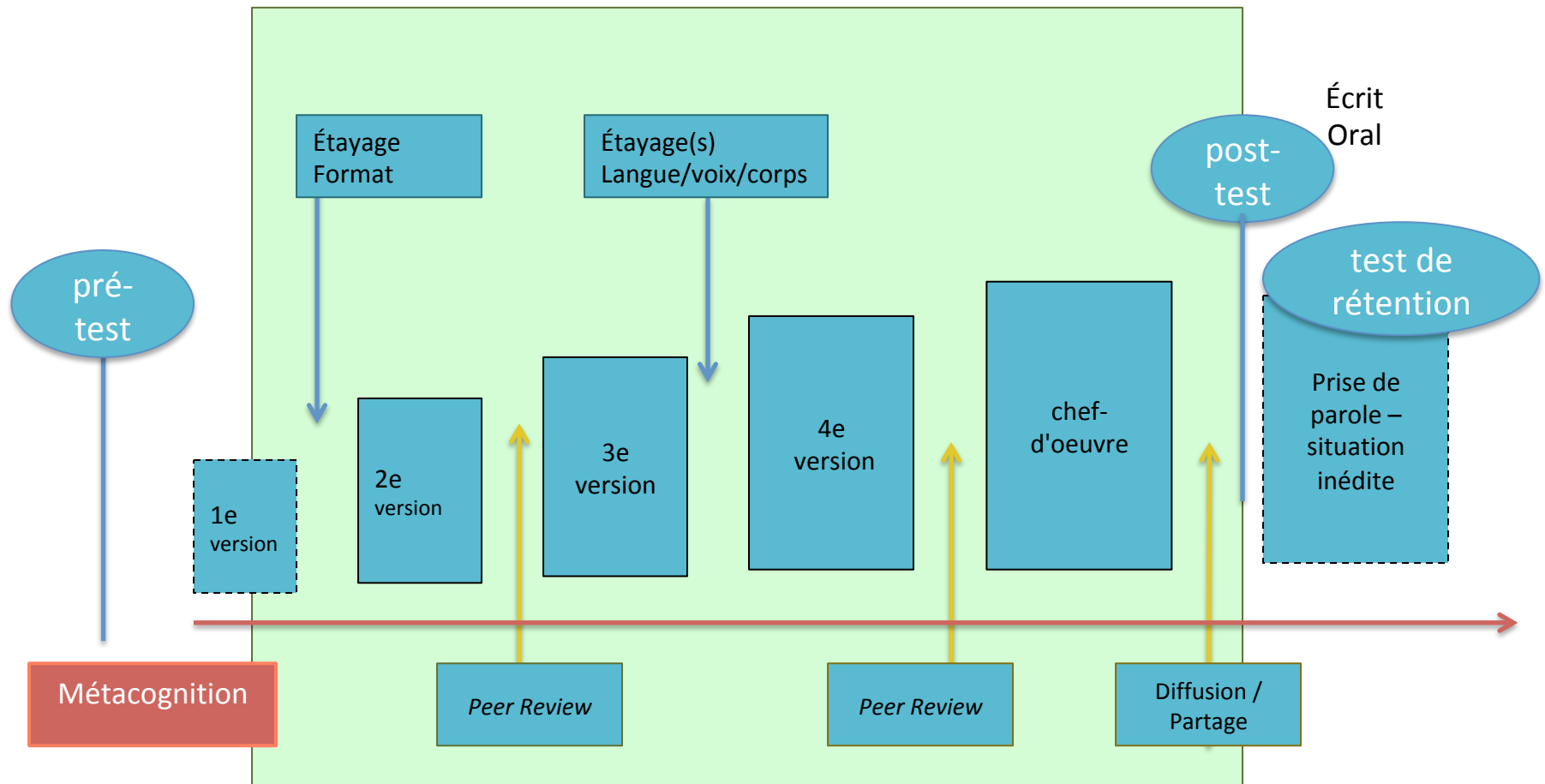
1. correspondance à la **situation de communication** (oui/non)
2. **idées** (comptage)
3. **organisation du message** (grille >< caract. genre)
- 4.1. **voix/corps** (grille – critères de 0 à 4)
- 4.2. **morphosyntaxe** (grille et comptage)

Analyse
statistique:
Wilcoxon et
T-Test païré

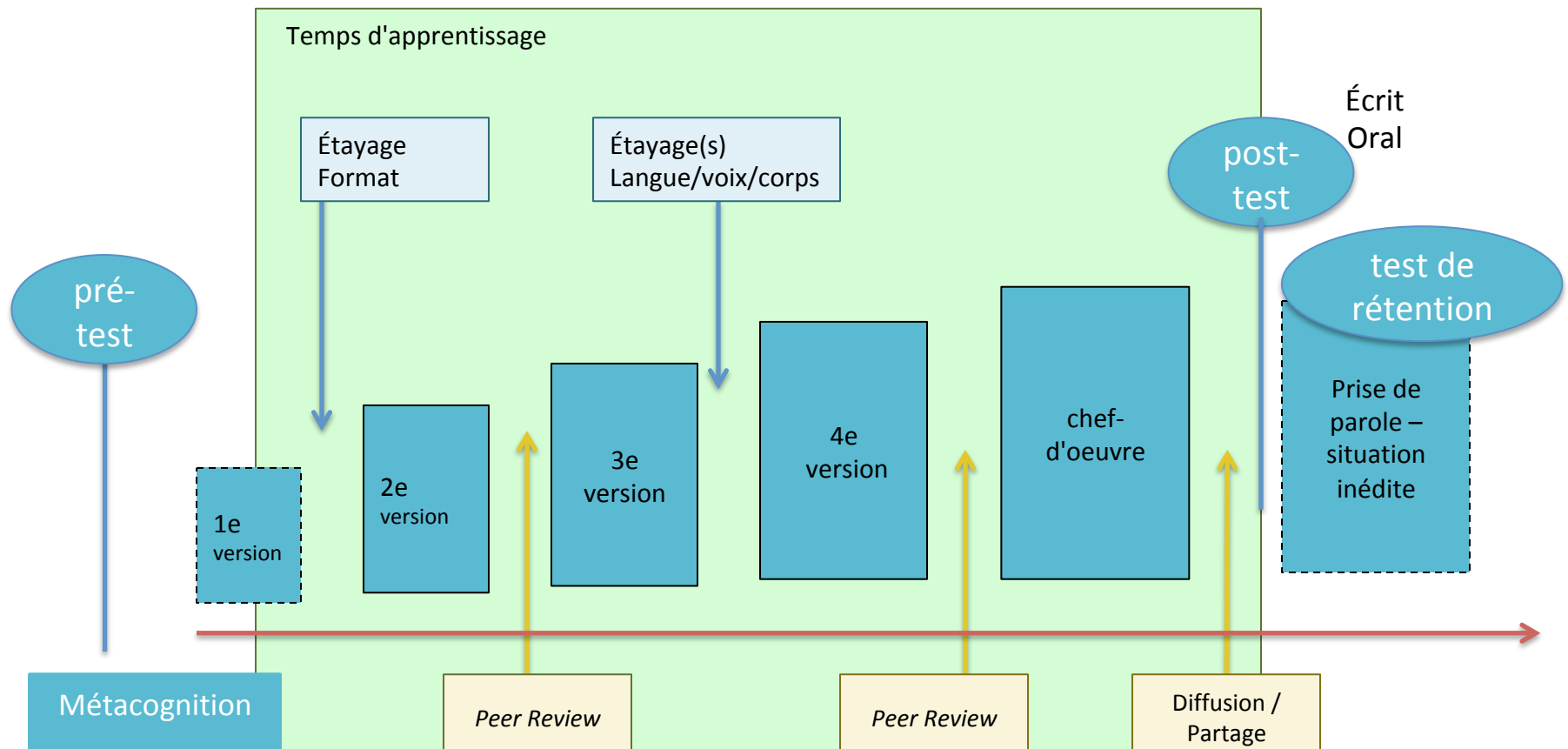


Récolte des données

Enregistrements des séances et du travail des sous-groupes



Récolte des données



suivi spécifique de trois cas dans chaque classe – médiation métacognitive
(Colognesi & Van Nieuwenhoven, 2016) → analyse de contenu (Miles & Huberman, 1994)

Plan

1. L'oral comme objet d'enseignement et objet d'étude
 - 1.1. Définition
 - 1.2. Les compétences de l'oral
 - 1.3. Pourquoi travailler l'oral ?
 - 1.4. L'enseignement de l'oral
2. Cadre méthodologique
Echantillon, recueil et analyse de données
3. **Présentation des principaux résultats**
4. Conclusion

Principaux résultats

Quels sont les effets du dispositif sur l'apprentissage des élèves ?

Progrès significatifs dans toutes les classes, avec ou sans tablette...
pour la **totalité des critères**

		Intention T1	Intention T2	Idées T1	Idées T2	Org. générale T1	Org. générale T2	Voix/corps T1	Voix/corps T2	morpho syntaxe T1	morpho syntaxe T2
Genre	Modalité										
Avis de recherche	En direct N = 25	P = 3 NP = 22	P = 21 NP = 4	2,20 (1,61)	4,08 (1,55)	0,40 (1,12)	4,56 (1,56)	11,40 (5,04)	18,88 (5,97)	0,48 (1,05)	5,36 (3,20)
	Vidéo N = 22	P = 1 NP = 21	P = 17 NP = 5	2,77 (2,05)	5,36 (1,26)	0,45 (0,86)	3,86 (2,21)	8,68 (4,69)	17,36 (4,53)	1,86 (1,67)	3,68 (2,42)
Débat d'opinion	En direct N = 24	P = 4 NP = 20	P = 20 NP = 4	0,17 (0,48)	2,08 (1,06)	0,75 (1,59)	3,50 (2,11)	10,71 (5,23)	16,42 (4,83)	0,17 (0,48)	1,79 (1,06)
	Vidéo N = 23	P = 3 NP = 20	P = 19 NP = 4	0,04 (0,21)	2,43 (0,99)	0,52 (1,47)	3,52 (1,95)	12,70 (3,65)	17,13 (3,35)	0,17 (0,65)	1,52 (0,85)
Tém. arg.	En direct N = 9	P = 2 NP = 7	P = 6 NP = 3	2,67 (1,58)	4,67 (1,94)	0,00	5,00 (1,22)	2,67 (3,16)	12,67 (7,00)	1,11 (0,60)	3,22 (1,86)
	Vidéo N = 11	P = 1 NP = 10	P = 5 NP = 6	2,27 (2,33)	4,91 (2,12)	0,00	4,91 (2,43)	2,73 (4,92)	21,27 (6,77)	1,00 (1,34)	4,36 (2,01)
Publicité	En direct N = 25	P = 0 NP = 25	P = 23 NP = 2	0,08 (0,28)	1,60 (0,91)	0,08 (0,28)	5,04 (0,79)	10,32 (6,13)	10,40 (7,25)	1,96 (1,31)	3,64 (0,99)
	Vidéo N = 24	P = 0 NP = 24	P = 23 NP = 1	0,21 (0,41)	0,79 (0,66)	0,00	4,67 (1,58)	21,67 (4,14)	28,79 (2,13)	1,04 (0,75)	2,71 (0,91)
Reportage	En direct N = 23	P = 14 NP = 9	P = 21 NP = 2	3,00 (2,50)	4,39 (1,90)	0,35 (0,83)	2,26 (2,51)	10,91 (4,13)	20,83 (3,50)	2,22 (0,52)	3,78 (1,48)
	Vidéo N = 23	P = 13 NP = 10	P = 21 NP = 2	1,70 (1,79)	4,30 (2,18)	0,35 (0,88)	3,52 (2,29)	12,35 (4,84)	21,09 (4,13)	2,39 (0,99)	4,13 (1,42)
Slam	En direct N = 23	P = 2 NP = 21	P = 21 NP = 2	3,57 (1,93)	6,43 (1,90)	3,74 (1,84)	5,13 (1,69)	17,65 (5,00)	27,13 (3,53)	0,91 (0,73)	1,87 (0,34)
	Vidéo N = 24	P = 2 NP = 22	P = 22 NP = 2	5,17 (1,71)	6,33 (2,62)	3,17 (1,76)	4,92 (1,86)	18,38 (5,38)	26,54 (6,21)	0,92 (0,78)	1,88 (0,34)

- Apprentissage pas à pas amené par le dispositif
- Réoralisations ont montré un impact positif
+ étayages, rétroactions, médiations métacognitives
- Importance de la **préparation de la prise de la parole** comme moment d'activation des savoirs, conseils et stratégies

On sait qu'on va le faire plusieurs fois / c'est moins stressant / on peut s'améliorer jusqu'à la dernière fois (HDO)

Moi j'ai vraiment eu besoin de re-préparer / c'était bien d'avoir le temps pour ça (HTA)

Constat 1 - Comparaison des classes par modalité

Différences significatives
dans 3 classes en faveur de
la modalité « Vidéo »



Avis de recherche

Publicité

Slam

→ intention et idées

++ aux genres non connus par les
élèves ...contrairement aux genres
plus scolaires (débat, témoignage
argumenté, reportage)

Constat 2 – Comparaison des groupes « modalités »

Groupe sans tablette, évolution plus importante en « **morphosyntaxe** »

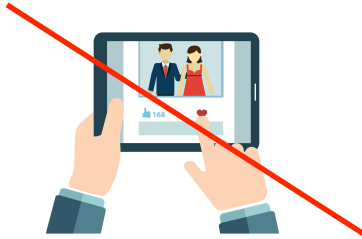


Groupe tablette, les élèves ont davantage progressé pour :

- **l'organisation générale du message**
- **la voix/le corps**

Principaux résultats

Quels sont les effets de l'utilisation des tablettes numériques ?



- mémorisent le contenu, par “cœur”
- pas d'attention à l'expression corporelle, au regard



- réécoute → mise en mémoire “fluide”
- encodent et utilisent la tablette comme **prompteur** (réflexion préalable sur le plan, le positionnement de la voix, le découpage des unités, etc.)
- forte attention sur “soi”, son image, sa voix, son apparence

Principaux résultats

Quels sont les effets de l'utilisation des tablettes numériques ?

- travail sur les situations plutôt que sur le souvenir
- possibilité de revoir plusieurs fois
- facilitateur pour la prise de conscience de la « prestation »



La tablette facilite la rétroaction et la révision

Analyser la vidéo à plusieurs / pour mettre les difficultés / c'est bien / ainsi on sait ce qu'on peut modifier (HLU)

Quand je me regarde / je me rends compte que je parle trop (HSA)

C'est chouette de se voir / comme ça on peut directement voir à quoi on ressemble / on sait ce qui va / ce qui ne va pas (HLU)

Plan

1. L'oral comme objet d'enseignement et objet d'étude
 - 1.1. Définition
 - 1.2. Les compétences de l'oral
 - 1.3. Pourquoi travailler l'oral ?
 - 1.4. L'enseignement de l'oral
2. Cadre méthodologique
Echantillon, recueil et analyse de données
3. Présentation des principaux résultats
4. Conclusion

Conclusion

Enseigner l'oral :

- en **accompagnant** les orateurs (étayages)
- en leur permettant de **revenir sur le message** produit pour le réécouter, l'analyser, le soumettre à la critique des pairs
- avant de **planifier la prise de parole** et de **réoraliser**

Comme la notion **d'écrit intermédiaire** (Chabanne & Bucheton, 2000), la notion **d'oral intermédiaire** (réoralisation) permet un **processus d'écoute/redite favorable à l'amélioration des productions**.

- un travail particulier sur un ou plusieurs phénomènes langagiers ciblés nécessaires au genre dédié
- confort

Conclusion

« Oui mais ils vont répéter plusieurs fois la même chose et s'ennuyer ! »

- il ne s'agit pas de « la même chose »
- défis supplémentaires au fil de réoralisations
- la tâche se transforme, se complexifie au fil des prestations
- développement de capacités diverses (étayages // commentaires collaboratifs // métacognition)

Conclusion

Les technologies

- pour assurer le travail de **révision des messages oraux**, (surtout les genres nouveaux pour les élèves) :
amélioration de la compréhension de la situation de communication, des idées, de l'organisation du message, des aspects phoniques et non verbaux
- pour avoir la **possibilité de réécouter et de (re)voir** la prestation, amenant ainsi une réflexion sur les dimensions non verbales
- pour **planifier la prise de parole** et éviter la surcharge cognitive.



Merci !

- Allen, N. (2017). Développer la littératie volet oral pour favoriser la transition interordre entre le primaire et le secondaire : quelques considérations théoriques. *Canadian Journal of Education*, 40 (4), 638-664.
- Béziat, J. & Villemonteix, F. (2016). Les TICE au quotidien. Suffit-il d'en faire ? Le cas de l'école primaire en France. *Education & Formation*, e-304-02, 41-52.
- Bianco, M. (2015). *Du langage oral à la compréhension de l'écrit*. Grenoble : Presses universitaires de Grenoble PUG.
- Campbell, R. (2011). The Power of the Listening Ear. *English Journal*, 100(5), 66–70.
- Chabanne, J.-C. et Bucheton, D. (2000). Les écrits intermédiaires. *La lettre de la DFLM*, 2000-1(26), 23-27.
- Colognesi, S. (2015). Faire évoluer la compétence scripturale des élèves. Thèse de doctorat en sciences psychologiques et de l'éducation, Université de Louvain, Louvain-la-Neuve.
- Colognesi, S.** (2017). Un dispositif de recherche-formation sur l'enseignement/apprentissage de l'oral en milieu scolaire : le cas de DIDAC'TIC. *La lettre de l'AIRDF*, 62, 21-26.
- Colognesi, S.** & Balleux, L. (2018). Former les étudiants à utiliser les tablettes numériques dans leurs pratiques professionnelles : un dispositif en formation des enseignants du primaire. *Frantice*, 14(1), 7-24.
- Colognesi, S.** & Deschepper, C. (2018). Blablabla. Ou développer des habiletés d'écoute et de prise de parole à partir d'un album jeunesse. In I. Montesinos-Gelet (Eds.), *Pleins feux sur les albums*. (pp. 125-150). Montréal : CDFDF.
- Colognesi, S.** & Deschepper, C. (soumis). Les pratiques déclarées de l'enseignement et de l'évaluation de l'oral au primaire. Qu'en est-il en Belgique francophone ? *Language & Literacy*.
- Colognesi, S. & Dolz, J. (2017). Un dispositif de formation des enseignants : construire des scénarios pour développer les capacités orales des élèves du primaire. In J-F. de Pietro, C. Fisher & R. Gagnon (Eds.). *L'oral aujourd'hui : perspectives didactiques. Recherches en Didactique du Français*, 9. (pp. 177-199). Namur : Presses universitaires de Namur.
- Colognesi, S.** & Lucchini, S. (2018). Enseigner l'écriture : l'impact des étayages et des interactions entre pairs sur le développement de la compétence scripturale. *Canadian Journal of Education*, 41(1), 514-540.

Colognesi, S. & Van Nieuwenhoven, C. (2016). La métacognition comme tremplin pour l'apprentissage de l'écriture. In S. Cartier et B. Noël (dir.), *L'apprentissage autorégulé*. Bruxelles : De Boeck.

Dolz, J., & Gagnon, R. (2008).

[Le genre du texte, un outil didactique pour développer le langage oral et écrit](#). *Pratiques*, (137/138), 179-198.

Fayol, M. (2007). L'approche fonctionnelle de la production verbale écrite. Où en sommes-nous? In M. Kail, M. Hickmann & M. Fayol (Eds.), *Apprentissage des langues premières et secondes*. Paris : CNRS.

Gadet, F. (1996). Niveaux de langue et variation intrinsèque. *Palimpsestes*, 10, 17-40.

Gagnon, R. De Pierro, F. & Ficher, C. (2017). Introduction. L'oral aujourd'hui : perspectives didactiques. Namur : Presses universitaires de Namur.

Hayes J.R. & Flower L.S. (1981). A Cognitive Process Theory of Writing. *College Composition and Communication*, 32(4), 365-387.

Jaubert, M. (2007). *Langue et construction de connaissances à l'école : un exemple en sciences*. Bordeaux : PUB.

Kadiyala M & Crynes BL (2000). A Review of Literature on Effectiveness of Use of Information Technology in Education. *J of Engineering Education* 89, 177-184.

Karsenti, T. (2015). *Modèle ASPID*. Récupéré [le 30 juin 2016] de <http://karsenti.ca/aspid2015.jpeg>

Lafontaine, L. (2013). Reading and Oral Literacy in Disadvantaged Communities: Quebec Kindergarten, First and Second Grade Teachers' Perceptions and Practices, *International Journal of Humanities*, 10, 69-80.

Lafontaine, L. (2016). Pratiques d'enseignement de l'oral au primaire au Québec : des avancées dans le domaine de la littératie. *Le Français Aujourd'hui*, 195(4), 37-46.

Le Cunff, C. & Jourdain, P. (2008). *Enseigner l'oral à l'école primaire*. Paris : Hachette éducation.

Melhuish, K. & Falloon, G. (2010). Looking to the future: M-learning with the iPad. *Computers in New Zealand Schools*. 22(3). 1-16.

- Melhuish, K. & Falloon, G. (2010). Looking to the future: M-learning with the iPad. *Computers in New Zealand Schools*, 22(3), 1-16.
- Miles, M. & Huberman, A. (1994). *Qualitative Data Analysis*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Muijs, D., Kyriakides, L., van der Werf, G., Creemers, B., Timperley, H. & Earl, L. (2014). State of the art – teacher effectiveness and professional learning, *School Effectiveness and School Improvement*, 25(2), 231-256
- Nolin, R. (2015). Portrait des pratiques déclarées d'enseignement et d'évaluation de l'oral en classe du primaire au Québec. In Bergeron, R., Dumais, C., Harvey, B. & Nolin, R. (2015). *La didactique du français oral du primaire à l'université*. Canada : Peisaj.
- Nonnon, E. (1999). L'enseignement de l'oral et les interactions verbales en classe : champs de référence et problématiques - Aperçu des ressources en langue française. *Revue française de pédagogie*, 129, 87-131.
- Nonnon, E. (2016). 40 ans de discours sur l'enseignement de l'oral. Enseignement/apprentissage de la langue, des textes et des discours. Pratiques [En ligne], 169-170, Récupéré [le 10 novembre 2016] de <http://pratiques.revues.org/3115> ; DOI : 10.4000/pratiques.3115
- Plane, S. (2015). Pourquoi l'oral doit-il être enseigné ? *Les cahiers pédagogiques*. [En ligne], Récupéré de [le 10 octobre 2016] : <http://www.cahiers-pedagogiques.com/Pourquoi-l-oral-doit-il-etre-enseigne>
- Sénéchal, K., & Chartrand, S.-G. (2011). *Etats des lieux de l'enseignement du français* (ELEF). Les cahiers de l'AQPF, 1 (1). 4-5. Récupéré [le 10 septembre 2017] de <http://www.aqpf.qc.ca/contentDocuments/Janvier2011Vol1No1.pdf>
- Simard, C., Dufays, J.-L., Dolz, J., & Garcia-Debanc, C. (2014). *Didactique du français langue première*. Bruxelles: De Boeck Supérieur
- Sweller, J., Ayres, P. & Kalyuga, S. (2011). *Cognitive Load Theory*. New York : Springer.
- Veenman M. (2012). Metacognition in science education : Definitions, constituents, and their intricate relation with cognition. In A. Zohar et Y-J. Dori (Eds.), *Contemporary Trends and Issues in Science Education Metacognition and Learning* (pp. 21-36). London, Grande-Bretagne : Springer.
- Villemonteix, F. & Nogry, S. (2016). Tablettes à l'école primaire. Quelles contraintes sur l'activité de l'enseignant ? In A. Kiyindou & E. Damome (Eds.). *Terminaux et environnements numériques mobiles dans l'espace francophone*. (pp. 11-22). France : L'Harmattan.